

ROMANIPEN: La identidad de los gitanos [Video]

Dirección y producción, Kike del Olmo, Ima Garmendia.- 1 Video (DVD) (60 min) [kike@kikedelolmo.com]

"Hace mil años diferentes tribus indias comenzaron la diáspora que los convertiría en un solo pueblo, los Romaníes o Gitanos..."

En este documental por medio de un recorrido por distintos países se nos habla de historia, de derechos humanos, de política y de inclusión del pueblo romaní. Una historia itinerante, de persecuciones, rechazo y prejuicios a lo largo de los siglos, pero que a pesar de estas dificultades, han conseguido mantener una identidad común, su cultura, sus tradiciones y sus formas de vida, trabajando por su inclusión y respeto dentro de la sociedad.

Comienza en la India, desde donde se inició el viaje hacia el resto del mundo, con el relato de un marionetista, reflejando la vida de las tribus ancestrales de los roma, con sus oficios, sus tradiciones.

Continúa con una serie de testimonios, desde el político macedonio hasta el hijo de sobrevivientes del holocausto nazi, pasando por una joven trabajadora social eslovaca o la finlandesa gerente de un centro de rehabilitación. Se muestra la situación de menosprecio que los roma sufren en Turquía, de rechazo en Rumanía y Macedonia, de racismo en Eslovaquia y el exterminio sufrido en la República Checa.

Finaliza con Gabriel Moreno, músico gitano de la Línea de la Concepción, que repasa la historia de persecuciones de los gitanos en

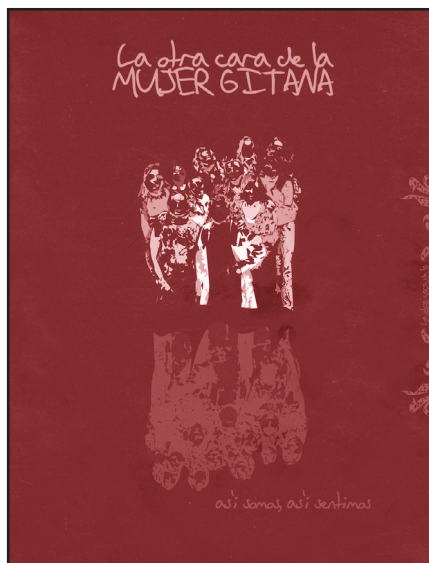
España desde los Reyes Católicos hasta el franquismo. Y nos habla de los estereotipos y prejuicios de la sociedad hacia el gitano, así como de sus costumbres y cultura.

El documental ha sido presentado por primera vez en el V Festival de Derechos Humanos celebrado este año en Donosita, al igual que será presentado en el 1er Festival de Lisboa de Cine Ibérico. **D. M.**

LA OTRA CARA DE LA MUJER GITANA: Así somos, así sentimos

Alicante: Fundación Secretariado Gitano-Alicante, Concejalía de Acción Social del Ayuntamiento de Alicante, 2006.- 93 p.- (Cuadernos Técnicos, 43)

Este libro, promovido por la Fundación Secretariado Gitano y financiado por el Fondo Social Europeo (Programa Acceder) y el Ayuntamiento de Alicante, se divide en



seis partes: una presentación que hace la Concejalía de Acción Social, un prólogo que describe la labor de la Fundación, un capítulo sobre cultura gitana que habla sobre los orígenes y valores que la caracterizan, la parte central que son las historias de vida de las nueve mujeres protagonistas, algunas poesías y pensamientos escritos por ellas mismas y agradecimientos y colaboraciones que han querido destacar.

El libro se ha trabajado en las sesiones de grupo y ha supuesto un reto importante para el mismo. Ha sido una experiencia llena de recuerdos, emociones, risas, lágrimas y mucho esfuerzo, que ha tenido como fruto un enriquecimiento y desarrollo personal para las autoras y las técnicas que trabajamos en este grupo.

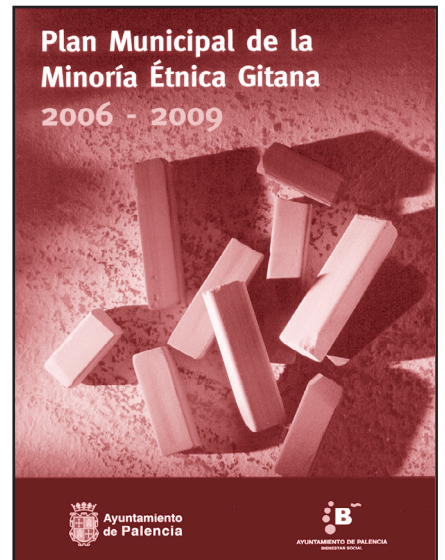
Sencillo, emotivo y muy ameno, La otra cara de la Mujer Gitana, es un alto en el camino, un espejo reflejo de las vivencias de nueve



mujeres gitanas y afines a esta cultura que nos ofrece un viaje guiado por su propia pupila, pasando por su niñez, sus sueños, desde el más puro sentimiento.

Lo que hace tan especial a este libro es la frescura, dedicación e ilusión que han puesto en su creación, y su belleza radica en la sencillez y ternura que contiene.

El próximo mes de noviembre en La Casa de la Festa de Alicante vamos a realizar la presentación del libro cuyas autoras son las mujeres que participan en el grupo del barrio Virgen del Carmen con las que llevamos trabajando desde hace dos años en el Programa de Intervención con mujeres Gitanas de Alicante de la Fundación Secretariado Gitano. **M.I.S.**



EL RECONOCIMIENTO INSTITUCIONAL DE LA COMUNIDAD GITANA EN ESPAÑA: Documento final sobre el seminario "El reconocimiento institucional de la comunidad gitana en España". Madrid, 6 de febrero de 2006

Madrid: Fundación Secretariado Gitano, 2006.- 84 p.- (Cuadernos Técnicos; 57)

La FSG dedica el nº 57 de su colección "Cuadernos Técnicos" al *Reconocimiento institucional de la Comunidad Gitana en España*, un documento que busca fomentar el debate acerca del reconocimiento de los derechos específicos de la minoría gitana en nuestro país.

Esta asignatura aún pendiente en España ha tomado un importante auge en la evolución reciente del derecho internacional y de los derechos humanos, ocupando un papel destacado en las agendas de las organizaciones internacionales, lo que ha determinado la adopción de un amplio número de instrumentos normativos, declaraciones y recomendaciones.

En particular, el reconocimiento institucional de la comunidad gitana, una de las minorías étnicas peor valoradas y más marginadas en el conjunto de la Unión Europea, ha sido objeto de una especial atención en el ámbito europeo tal y como demuestran, entre otros documentos, la Resolución del Parlamento Europeo de 28 de abril de 2005 sobre la situación de los gitanos en la Unión Europea o el Informe del Comisario de Derechos Humanos del Consejo de Europa sobre la situación de los derechos humanos de los

gitanos, sinti y travellers en Europa, de 4 de mayo de 2005.

La FSG ha considerado que una manera de avanzar en este tema era a través del estudio de la normativa sobre la materia, las recomendaciones de los organismos internacionales y los modelos adoptados en otros países europeos.

Con la colaboración de la Oficina de Derechos Humanos del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación y en el marco del proyecto "Reconocimiento Institucional de la Comunidad Gitana en España" se realizó a comienzos de año en Madrid un seminario que contó con la presencia de más de sesenta representantes de administraciones públicas españolas y europeas, fuerzas políticas y entidades representativas de la comunidad gitana en España y Europa.

El resultado de ese seminario que tenía por objetivo identificar posibles fórmulas de reconocimiento viables en el contexto político-administrativo español, está compilado en la publicación y contiene los informes preparatorios para el seminario, los resúmenes de las ponencias, las intervenciones y las principales conclusiones de los debates mantenidos entre los asistentes.

Esta publicación, que se ha realizado con la colaboración del Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales y del Fondo Social Europeo, pretende avanzar en un aspecto más para que los gitanos y gitanas españolas puedan ejercer plenamente sus derechos y deberes ciudadanos en igualdad de condiciones. **I.C.**

PLAN MUNICIPAL DE LA MINORÍA ÉTNICA GITANA 2006-2009

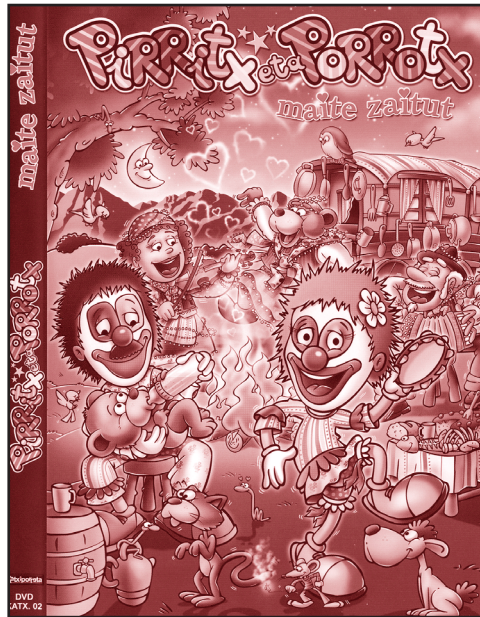
Palencia: Ayuntamiento, Concejalía de Bienestar Social, 2006.- 43 p.

El Ayuntamiento de Palencia, en colaboración con diferentes entidades sociales que trabajan en la capital palentina, entre las que se encuentra la Fundación Secretariado Gitano, ha elaborado y acaba de editar el *Plan Municipal de Minoría Étnica Gitana para el periodo 2006-2009*.

Dicho documento marca las directrices en la intervención con la Minoría Étnica Gitana en la ciudad de Palencia, indicando los objetivos y los criterios de actuación que se pretenden desarrollar a lo largo de dicho periodo en las diferentes áreas de actuación, como son Educación, Cultura, Promoción de la Mujer Gitana, Empleo, Servicios sociales, Higiene y salud, Vivienda y Sensibilización e igualdad de trato.

El Ayuntamiento potenciará la promoción de iniciativas de carácter integral con respecto a los problemas de los grupos de minorías étnicas.

Este plan pretende dar continuidad al que se llevó a cabo durante los años 2000-2003, e incluye la valoración de las actividades desarrolladas en dicho periodo. Recoge la experiencia y las posibilidades reales de desarrollo para los próximos 4 años, así como los oportunos indicadores de seguimiento de cada uno de los programas, y mantiene con respecto al anterior Plan la voluntad de implicar a la propia comunidad en la búsqueda de respuestas carentes de paternalismo, con una clara orientación educativa, de mayor autonomía y responsabilidad. **R.G.**



MAITE ZAITUT [Video]

Pirritx eta Porrotx.- Hernani, Gipuzkoa: Katxiporreta Koop.E., 2006.- 1 Video (DVD) (DVD Katx; 02)

Los payasos Pirritx y Porrotx son toda una institución en el País Vasco. Sus espectáculos se cuentan por éxitos y sus seguidores son legión entre el público infantil. No hay niño o niña que no sepa alguna de sus canciones, y no hay tarea más complicada que tratar de obtener un beso suyo o una foto a su lado cuando al finalizar las representaciones de sus espectáculos se ven literalmente engullidos por una masa de críos deseosos de abrazar a sus ídolos.

Ahora Pirritx eta Porrotx presentan el DVD que recoge su último espectáculo: *Maite zaitut* ("Te quiero") y algunos extras (canciones, partituras, karaoke, etc.). Aunque el DVD tiene difícil difusión y uso fuera del entorno vasco por el uso en exclusiva del euskera tanto en el espectáculo como en el DVD, esta iniciativa merece todo el reconocimiento y gratitud por lo que supone de acercamiento respetuoso al mundo gitano y de esfuerzo por crear puentes para la convivencia entre gitanos y no gitanos.

Este espectáculo tiene como protagonistas a ambos payasos, Pirritx y Porrotx, al gitano viejo Anakleto y su nieta Romí, y a la osa de ambos, Katuska. Con un lenguaje sencillo y la ayuda de un buen número de canciones ofrecen una imagen amable y amigable de los gitanos, además de introducir a los espectadores en algunos aspectos que les son propios: el respeto a los mayores y

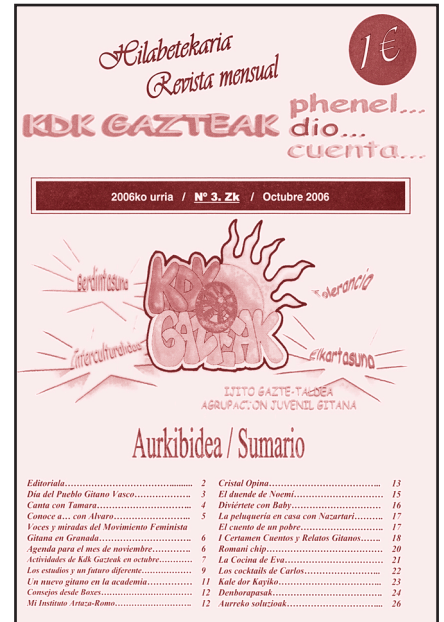
el valor de la familia, la bandera y la lengua gitana como señas de identidad, etc.

Para documentarse de cara a la creación de dicho espectáculo contaron con la colaboración de las asociaciones Kalé dor Kayikó de Bilbao y Gao Lacho Drom de Vitoria, y con su mejor intención, y sin que nadie se lo haya pedido ni ordenado, ni recibido subvención alguna por ello, han incluido entre los extras del DVD un apartado sobre la historia y cultura del pueblo gitano de unos diez minutos de duración, apartado que lleva por título "Maite zaitut, ijito" (Te quiero, gitano), también realizado con la colaboración de las asociaciones gitanas.

El espectáculo, que lleva representándose desde hace casi un año, ha cosechado un éxito importante. La canción que acompaña a la presentación de la bandera gitana, "Eutsi goiari, ijito" ("Ánimo gitano", tomando prestado el "Opré Rromá" que a muchos gitanos y gitanas les resultará familiar), se ha convertido ya en un himno, y el tema musical que da título al espectáculo *Maite zaitut*, cuya base rítmica evoca una rumba, ha sido una de las canciones del verano en el País Vasco.

Al margen del impacto que pueda tener sobre el público en general, y los niños y niñas en particular, las asociaciones gitanas y progitanas han mostrado su gratitud y reconocimiento a Pirritx eta Porrotx y a todo su equipo (Katxiporreta) participando en la presentación pública del CD y DVD, y ahora sólo esperan poder devolver a los payasos el cariño y la atención que han recibido de ellos.

J. P.



**KDK GAZTEAK
Nº 3, Octubre 2006 / 2006ko urria.-
Bilbao: Kalé Dor Kayikó.- 28 p.**

La Asociación Gitana bilbaína "Kalé Dor Kayikó" (*Gitanos del Mañana*) edita el tercer número de esta publicación mensual de variados contenidos, siempre con el hilo conductor de la cultura gitana en sus más diversas manifestaciones: desde noticias de carácter institucional o de actividades de la Asociación a letras de canciones, poesías, chistes, pasatiempos o consejos prácticos.

Dentro de esta variedad podemos destacar la sección dedicada al I Certamen de Cuentos y Relatos Gitanos, donde irán publicando los cuentos ganadores y que en este número incluyen *El mundo de Gica*, escrito por Oscar Corona (pp. 18-19); o una breve descripción (p. 23) de un proyecto que desarrolló la Asociación sobre *Investigación sociolingüística del erromintxela*.

KDK Gazteak puede solicitarse en la siguiente dirección: Kalé Dor Kayikó. c/ Ondarroa, 18 (lonja 2). 48004 Bilbao. 94 459 80 02 unai@kaledorkayiko.org **B.C.**



EXPERIENCIAS DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL: Convivir en la diferencia [CD-ROM]

Valladolid: Junta de Castilla y León, Consejería de Educación, 2006

La Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León, dentro del Plan Marco de Atención Educativa a la Diversidad, elabora un Plan de Atención al Alumnado Extranjero y de Minorías, como una vía adecuada para lograr la vertebración y potenciación de una serie de líneas de actuación que garanticen una eficaz repuesta orientada hacia la atención a la diversidad.

Fruto del compromiso asumido en el Plan de Atención al Alumnado Extranjero y de Minorías, se recoge esta iniciativa en formato CD, de fácil manejo, que tiene como objetivo facilitar ejemplos que ayuden al profesorado y a los agentes educativos a adquirir estrategias de trabajo en contextos multiculturales.

Corresponde a una recopilación que se ha realizado en diferentes provincias de Castilla y León, sobre experiencias significativas de la comunidad en materia de interculturalidad.

En el CD, nos encontramos, desde la normativa que regula el Plan de Atención al alumnado Extranjero y de Minorías, a Planes de acogida al alumnado, adaptaciones curriculares, Planes de prevención y control del absentismo, así como estrategias de organización para atender a la diversidad. **M.F.**

Gitanos en Madrid. Bibliografía

Para finalizar, ofrecemos algunas referencias bibliográficas sobre la comunidad gitana en Madrid, de distintas épocas y en distintos soportes, disponibles en el Centro de Documentación de la FSG.

CIELO SIN CARTONES: Vídeo promocional.- Madrid: Instituto de realojamiento e integración social, IRIS, 2001.- (VHS) (10 min.) Este documental muestra cómo una familia chabolista del Sur de Madrid es realojada por el IRIS.

DESARROLLO DE CAPACIDADES EN ALUMNOS GITANOS DE EDUCACIÓN PRIMARIA [Recurso electrónico] / M^a Aranzazu Mitjavila Casanovas; director, Martiniano Román Pérez.- Madrid: Universidad Complutense de Madrid, Servicio de Publicaciones, 2006.- 580 p.

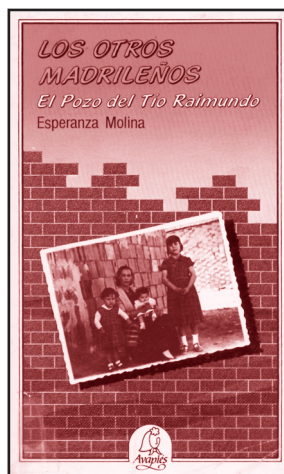
Tesis de la Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Educación, Departamento de Didáctica y Organización Escolar, leída el 1-09-2005. Este trabajo presenta el programa de intervención desarrollado con alumnos de etnia gitana de edades entre 6 y 12 años (Educación Primaria) en la zona de Villaverde-Usera de Madrid.

GITANAS DE MADRID / Cristina Peñamarín, guión y realización Schmidt.- Madrid: 2ydos cinco, 1995 (VHS) (28 min.)

Vídeo con entrevistas a varias mujeres gitanas de Madrid.

GITANOS DE MADRID Y BARCELONA: Ensayos sobre aculturación y etnicidad / Teresa San Román.- Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona, 1984.- 132 p.- (Antropología Cultural; 3)

GITANOS Y CHATARREROS: LA BUSCA. Emitido el 8 de mayo de 1996 en el programa "La noche temática" / guión y dir. Avizanda. — TVE, 1995.- (VHS) (55 min.)



GYPSES IN MADRID: Sex gender and the performance of identity / Paloma Gay y Blasco.- Oxford: Berg, 1999.- 198 p.- (Mediterránea)

Se analizan varios aspectos de la identidad colectiva de los gitanos españoles.

LOS GITANOS AL ENCUENTRO DE LA CIUDAD: Del chalaneo al peonaje / Teresa San Román.- Madrid: Cuadernos para el Diálogo, 1976.- 196 p.- (Libros de Bolsillo; 97) Estudio sociológico sobre la situación laboral de los gitanos que habitan en algunos poblados chabolistas de Madrid (La Celsa, Pan Bendito y Entrevías).

LOS OTROS MADRILEÑOS: El Pozo del Tío Raimundo / Esperanza Molina.- Madrid: El Avapiés, 1984.- 221 p.

VECINOS GITANOS / Teresa San Román.- Madrid: Akal, 1976.- 341 p.- (Manifiesto. Antropología Social)

Estudio sociológico y antropológico sobre el pueblo gitano: su cultura, costumbres, historia; en particular los gitanos de Madrid y Barcelona. Epílogo: nuevos gitanos. **D.M.**

□ **Reseñas:** David Marañón, M^a Isabel Sola, Inés Cedrón, Raquel García, Javier Pérez, Benjamín Cabaleiro, Mar Fresno.

Centro de Documentación de la FSG

Todas las publicaciones que venimos reseñando en esta sección de **Mediateca** están a disposición de quien quiera consultarlas en la sala de lectura de nuestro Centro de Documentación.

Quien esté interesado en la compra de alguna de ellas, deberá dirigirse a una librería, ya que desde la FSG, salvo nuestras propias publicaciones, no podemos encargarnos de su distribución.

FSG. Centro de Documentación

Ahijones, s/n. 28018 Madrid
Tel 91 4220960
documentacion@gitanos.org